

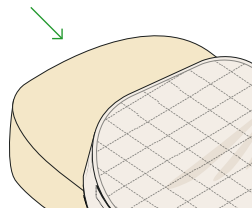
bébé®
- JOU

+0 m

Cozy
heating
mat
manual



set up Cozy heating mat

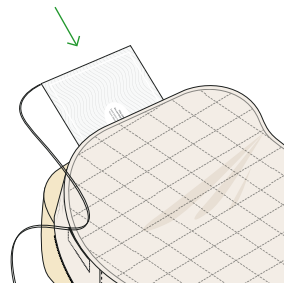


①

EN
Place the foam in the cover

NL
Plaats het schuim in de hoes

DE
Legen Sie den Schaumstoff
in den Bezug

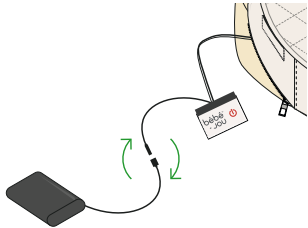


②

EN
Place the heating mat in the
pocket in the cover

NL
Plaats de verwarmingsmat
in het vakje in de hoes

DE
Legen Sie die Heizmatte in
die Tasche im Bezug

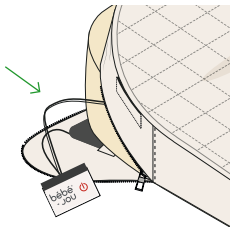


③

EN
Connect the battery.

NL
Sluit de batterij aan.

DE
Schließen Sie die Batterie an.

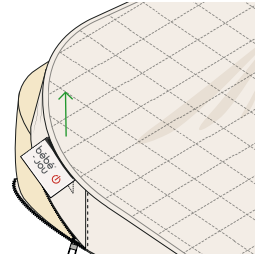


④

EN
Place the battery in the pocket.

NL
Plaats de batterij in het vakje.

DE
Legen Sie die Batterie in das Fach.

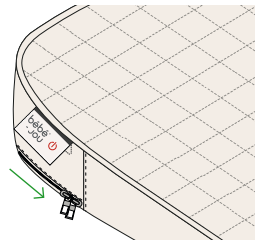


⑤

EN
Pull the on/off label through the opening and attach it to the velcro.

NL
Trek het aan/uit-label door de opening en bevestig het aan het klittenband.

DE
Ziehen Sie das An-/Aus-Etikett durch die Öffnung und befestigen Sie es am Klettverschluss.



⑥

EN
Close the cover with the zipper.

NL
Sluit de hoes met de ritssluiting.

DE
Schließen Sie den Bezug mit dem Reißverschluss.

important!

EN

- Only use product at home.
- Do not fold heating element.
- Do not pierce or cut the heating element with a sharp object.
- Do not wash the heating element, only wipe it with a dry cloth.
- Do not put the heating element in the tumble dryer, only allow it to air dry.
- Do not bleach the heating element
- Do not iron the heating element.
- Do not steam heating element.
- For optimal heat transfer, place the heating element in the sleeve with the print side up.
- Never use the heating element if it is damaged.
- Only use the bébé-jou charger.
- Never charge the battery directly connected to a charger.
- Do not throw the battery into a fire or expose it to high temperatures.
- Battery must not be crushed, punctured or short-circuited.
- If the charger, battery or heating element is defective or damaged, do not use it anymore and dispose of it in accordance with the WEEE directive.
- Product complies with: CE EMC directive 2014/30/EU, CE EMC directive 2014/35/EU, RoHS and WEEE directive

NL

- Product alleen in huis gebruiken.
- Verwarmingselement niet vouwen.
- Verwarmingselement niet met scherpvoorwerp doorboren of snijden.
- Verwarmingselement niet wassen, alleen afnemen met droge doek.
- Verwarmingselement niet in wasdroger, alleen aan de lucht laten drogen.
- Verwarmingselement niet bleken
- Verwarmingselement niet strijken.
- Verwarmingselement niet stomen.
- Voor een optimale warmte overdracht, het verwarmingselement met de printzijde naar boven in de hoes plaatsen.

- Gebruik het verwarmingselement nooit als het beschadigd is.
- Gebruik alleen de bébé-jou oplader.
- Laad de batterij nooit direct gekoppeld aan een oplader.
- Batterij niet in vuur gooien of blootstellen aan hoge temperaturen.
- Batterij mag niet geplet, doorboord of kortgesloten worden.
- Bij een defect of beschadigde oplader, batterij of verwarmingselement, deze niet meer gebruiken en volgens de WEEE richtlijn uitvoeren.
- Product voldoet aan: CE EMC directive 2014/30/EU, CE EMC directive 2014/35/EU, RoHS en WEEE richtlijn

DE

- Verwenden Sie das Produkt nur zu Hause.
- Heizelement nicht falten.
- Stechen oder schneiden Sie das Heizelement nicht mit einem scharfen Gegenstand.
- Waschen Sie das Heizelement nicht, sondern wischen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ab.
- Geben Sie das Heizelement nicht in den Wäschetrockner, sondern lassen Sie es nur an der Luft trocknen.
- Das Heizelement nicht bleichen
- Bügeln Sie das Heizelement nicht.
- Heizelement nicht dämpfen.
- Für eine optimale Wärmeübertragung legen Sie das Heizelement mit der Druckseite nach oben in die Hülle.
- Benutzen Sie das Heizelement niemals, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät von bébé-jou.
- Laden Sie den Akku niemals direkt an einem Ladegerät auf.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus.
- Die Batterie darf nicht gequetscht, durchstochen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollten das Ladegerät, der Akku oder das Heizelement defekt oder beschädigt sein, verwenden Sie es nicht mehr und entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie.
- Produkt entspricht: CE-EMV-Richtlinie 2014/30/EU, CE-EMV-Richtlinie 2014/35/EU, RoHS- und WEEE-Richtlinie

product information | EN

The Cozy heating mat consists of:

- Cover
- Inner cushion
- Battery + charger
- Heating element
- On off switch

Manual bébé-jou heated changing mat Cozy 68015XX. Read this manual carefully before using the Cozy heated changing mat and keep it for future reference. The safety of your child may be at risk if you do not follow these instructions.

bébé-jou heated changing mat Cozy 68015XX. The innovative heated changing mat is the perfect solution. With the built-in heating, this pillow ensures that your baby will never cool down during nursing moments. At the touch of a button, the cushion automatically always safely heats up to 38 degrees. After 15 minutes the heating element switches off automatically.

Instructions. A child is vulnerable. Therefore, never leave your child alone and hold your child at all times while changing! Always place the Cozy heating mat on a stable surface. We recommend using a changing table for this. Nothing is more important than the safety and comfort of your newborn baby. In the first weeks after birth, it is essential to keep your little one at the right temperature, both during dressing and undressing and after bathing.

CE marking This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European RoHS and CE directives 2011/65/EU and 2015/863.

WARNINGS!

ATTENTION! Never leave your child unattended! An adult must always be present with the child to hold and support him or her to prevent falls! So never react to outside influences.

- Only use the supplied charger. Using any other charger may cause danger and permanent damage to the product and its surroundings.
- Do not expose the product to excessive heat from other heat sources. The product is intended for indoor use.
- Do not fold the product by placing items on it during storage.
- This device is not intended for medical use in hospitals.
- Check the device regularly for signs of weakness or damage. If there are any such signs, if the device has been misused or is not working, return it to the supplier before turning it back on.
- If you are forced to leave the room, take your child with you.

- Place the Cozy heating mat on a flat surface to ensure that it's stable.
- Only use the original bébé-jou battery and charger to ensure optimal performance and safety.

Technical specifications:

Charger:
Input: 100 – 240 V AC, 50/60Hz 1.0 A
Output: 12.6V DC, 2.0A 25.4W
Model: JZB024 I262000EX bébé-jou
Safety class: 2
Short circuit protection
Suitable for indoor use only

Battery:
Type: Li-ion battery
Normal voltage: 11.1 V
Charge voltage: 12.6V
Capacity: 2600 mAh, / 28.86Wh

Heating element:
Far Infrared Ray carbon fiber
Dimensions: 20 x 35 cm

Heating

The product has 1 heat setting. The bébé-jou heated changing mat Cozy has a maximum temperature of 38°C.

Switch on the heating by pressing the on/off switch. The product has an automatic shut-off that stops heating after 15 minutes. Each heating element is equipped with overheating protection. The protection temporarily reduces the temperature when the current temperature in the heating element threatens to become too high.

Battery & charging

The on/off label has four lights indicating the battery percentage.



To charge, connect the charger cable to the bottom of the on/off label and plug it into the wall socket. The lights will flicker until fully charged.

To clean. Turn off the product and remove the cushion cover. Then wash the cover according to the washing instructions of the changing cover. Clean the inner cushion with a damp cloth. Never use chemical cleaning agents.

Store. When the bébé-jou heated changing mat Cozy is not in use, store it in a dry place. When storing the device, allow it to cool down before storing. Never fold the device.

Guarantee. For more information about our warranty conditions, please visit our website: www.bebe-jou.com. Don't throw away your manual and proof of purchase.

De Cozy heating mat bestaat uit:

- Hoes
- Binnenkussen
- Batterij + oplader
- Verwarmingselement
- Aan/uit-knop

Handleiding bébé-jou verwarmd aankleedkussen Cozy 68015XX.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het verwarmd aankleedkussen Cozy gaat gebruiken en bewaar deze om eventueel later te kunnen raadplegen. De veiligheid van uw kindje kan gevaar lopen indien u deze instructies niet opvolgt.

bébé-jou verwarmd aankleedkussen Cozy 68015XX.

Het innovatieve verwarmde aankleedkussen is de perfecte oplossing. Met de ingebouwde verwarming zorgt dit kussen ervoor dat je baby nooit meer zal afkoelen tijdens de verzorgingsmomenten. Door één druk op de knop verwarmd het kussen zich automatisch altijd veilig naar 38 graden. Na 15 minuten gaat het verwarmingselement automatisch uit.

Gebruiksaanwijzing.

Een kindje is kwetsbaar. Laat uw kindje daarom nooit alleen en houd uw kindje ten aller tijde vast tijdens het verschonen! Plaats het verwarmd aankleedkussen Cozy altijd op een stabiele ondergrond. Wij raden aan hiervoor een commode te gebruiken. Niets is belangrijker dan de veiligheid en het comfort van je pasgeborene baby. In de eerste weken na de geboorte is het essentieel om jouw kleintje op de juiste temperatuur te houden, zowel tijdens aan- en uitkleden, als na het badderen.

CE-markering

Dit product voldoet aan de vereisten en andere relevante bepalingen van de huidige Europese RoHS- en CE-richtlijnen 2011/65/EU en 2015/863.

WAARSCHUWINGEN!

OPGELET! Laat uw kindje nooit onbewaakt achter! Er moet altijd een volwassen persoon bij het kindje aanwezig zijn om het vast te houden en te ondersteunen om vallen te voorkomen! Reageer dus nooit op invloeden van buitenaf.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan gevaar en blijvende schade aan het product en de omgeving veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan overmatige hitte van andere warmtebronnen. Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Vouw het product niet door er tijdens de opslag artikelen op te leggen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van zwakte of schade. Als er dergelijke tekenen zijn, als het apparaat verkeerd is gebruikt of niet werkt, stuur het dan terug naar de leverancier voordat u het weer inschakelt.
- Mocht u genooddakt zijn de ruimte te verlaten, neem uw kindje dan mee.

- Plaats de Cozy heating mat op een vlak oppervlak en zorg ervoor dat de mat stabiel ligt.
- Gebruik uitsluitend de originele bébé-jou batterij en oplader om een optimale prestatie en veiligheid te kunnen garanderen.

Technische specificaties:

Oplader:
Input: 100 – 240 V AC, 50/60Hz 1,0 A
Output: 12,6 V DC, 2,0 A 25,4W
Model: JZB024 1262000EX bébé-jou
Veiligheidsklasse: 2
Kortsluitbeveiliging
Alleen binnenshuis gebruik geschikt

Batterij:

Type: Li-on batterij
Normal voltage: 11,1 V
Charge voltage: 12,6 V
Capaciteit: 2600 mAh, / 28,86Wh

Verwarmingselement:
Far Infrared Ray carbon fiber
Afmeting: 20 x 35 cm

Verwarming

Het product heeft 1 warmtestand. Het bébé-jou verwarmd aankleedkussen Cozy heeft een maximale temperatuur van 38°C. Schakel de verwarming in door op de aan/uit schakelaar te drukken. Het product heeft een automatische uitschakeling die de verwarming na 15 minuten stopt. Ieder warmte-element is voor- zien van een oververhittingsbeveiliging. De beveiliging reduceert de temperatuur tijdelijk wanneer de actuele temperatuur in het warmte-element te hoog dreigt te worden.

Batterij & opladen

Het aan/uit-label heeft vier lampjes die het batterijpercentage aangeven.



Om op te laden sluit u de oplaadkabel aan op de onderkant van het aan/uit-label en steekt u de stekker in het stopcontact. De lampen knipperen totdat ze volledig zijn opgeladen.

Schoonmaken. Schakel het product uit en verwijder de kussenhoes. Was de hoes vervolgens volgens de wasvoorschriften van de verschoningshoes. Reinig het binnenkussen met een vochtige doek. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen.

Opbergen. Als het bébé-jou verwarmd aankleedkussen Cozy niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een droge plaats. Als u het apparaat opbergt, laat het dan afkoelen voordat u het opbergt. Vouw het apparaat nooit.

Garantie. Kijk voor meer informatie over onze garantievoorwaarden op onze website: www.bebe-jou.com. Bewaar uw handleiding en aankoopbewijs goed.

Die Cozy Heizmatte besteht aus:

- Abdeckung
- Innenkissen
- Akku + Ladegerät
- Heizkörper
- Ein / Aus Schalter

Manuelle beheizte Wickelauflage von bébé-jou Cozy 68015XX. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die beheizte Wickelauflage von Cozy verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

bébé-jou beheizte Wickelauflage Cozy 68015XX. Die innovative beheizte Wickelaufgabe ist die perfekte Lösung. Dank der integrierten Heizung sorgt dieses Kissen dafür, dass Ihr Baby beim Stillen nie auskühlt. Auf Knopfdruck heizt sich das Kissen automatisch immer sicher auf bis zu 38 Grad auf. Nach 15 Minuten schaltet sich das Heizelement automatisch ab.

Anweisungen. Ein Kind ist verletzlich. Lassen Sie Ihr Kind deshalb nie alleine und halten Sie es beim Wickeln immer fest! Stellen Sie die beheizte Wickelaufgabe Cozy immer auf eine stabile Oberfläche. Wir empfehlen hierfür einen Wickeltisch. Nichts ist wichtiger als die Sicherheit und der Komfort Ihres Neugeborenen. In den ersten Wochen nach der Geburt ist es wichtig, dass Ihr Kleines die richtige Temperatur hat, sowohl beim An- und Ausziehen als auch nach dem Baden.

CE-Kennzeichnung Dieses Produkt entspricht den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2011/65/EU und 2015/863.

WARNUNGEN!

AUFMERKSAMKEIT! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt! Es muss immer ein Erwachsener dabei sein, der das Kind hält und stützt, um Stürze zu vermeiden! Reagieren Sie also niemals auf äußere Einflüsse.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Gefahren und dauerhaften Schäden am Produkt und seiner Umgebung führen.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Hitze durch andere Wärmequellen aus. Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
- Falten Sie das Produkt während der Lagerung nicht, indem Sie Gegenstände darauf ablegen.
- Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Einsatz in Krankenhäusern bestimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung. Wenn solche Anzeichen vorliegen, das Gerät missbräuchlich verwendet wurde oder nicht funktioniert, geben Sie es an den Lieferanten zurück, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie gezwungen sind, das Zimmer zu verlassen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Legen Sie die Cozy heating mat auf eine ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass

die Matte stabil ist

- Um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich den Original-Akku und das Original-Ladegerät von bébé-jou.

Technische Spezifikationen:

Ladegerät:

Eingang: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz 1,0 A
Ausgang: 12,6 V Gleichstrom, 2,0 A, 25,4 W

Modell: JZB024 1262000EX Bébé-jou
Sicherheitsklasse: 2
Kurzschlusschutz
Nur für den Innenbereich geeignet

Batterie:

Typ: Li-on-Akku
Normalspannung: 11,1 V
Ladespannung: 12,6 V
Kapazität: 2600 mAh, / 28,86 Wh

Heizkörper:

Ferninfrarotstrahl-Kohlenstofffaser
Abmessungen: 20 x 35 cm

Heizung

Das Produkt verfügt über 1 Heizstufe. Die beheizbare Wickelaufgabe Cozy von bébé-jou hat eine maximale Temperatur von 38°C. Schalten Sie die Heizung ein, indem Sie den Ein-/Aussschalter drücken. Das Produkt verfügt über eine automatische Abschaltung, die das Erhitzen nach 15 Minuten stoppt. Jedes Heizelement ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Der Schutz reduziert vorübergehend die Temperatur, wenn die aktuelle Temperatur im Heizelement zu hoch zu werden droht.

Akku & aufladen

Das Stromversorgungsetikett verfügt über vier Lichter, die den Batterieprozentsatz anzeigen.



Zum Aufladen schließen Sie das Ladekabel an der Unterseite des Netzetiketts an und stecken es in die Steckdose. Die Lichter blinken, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Reinigen. Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Kissenbezug. Anschließend waschen Sie den Bezug gemäß der Waschanleitung des Wickelbezugs. Reinigen Sie das Innenkissen mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel.

Speichern. Wenn Sie die beheizte Wickelaufgabe Cozy von bébé-jou nicht verwenden, bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Lassen Sie das Gerät bei der Lagerung abkühlen, bevor Sie es lagern. Klappen Sie das Gerät während der Lagerung nicht zusammen.

Garantie. Weitere Informationen zu unseren Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.bebe-jou.com. Bewahren Sie Ihr Handbuch und den Kaufbeleg sorgfältig auf.

© Atelier 49 Nederland bv | Wethouder Buitenhuisstraat 1 | 7951 SJ Staphorst | The Netherlands |
info@atelier49.nl | bebe-jou.com | Country of origin: The Netherlands | Product design by Atelier 49
Nederland bv | art. 6805

bébé®
- JOURNAL